

GEMEINDE SAND IN TAUFRERS
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



COMUNE DI CAMPO TURES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSS DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERA DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom / seduta del
03.09.2026

Uhr - Ore
09:00

Nr. – n.
511

Nach Erfüllung der im geldenten Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften“ enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale “Codice degli enti locali”, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa giunta comunale

anwesend sind

sono presenti

Name - nome	Eigenschaft - qualifica	entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Anmerkung nota
Josef Nöckler	Bürgermeister/Sindaco			
Herbert Seeber	Vizebürgermeister/Vicesindaco			
Judith Caneppele	Gemeindereferentin/Assessora			
Haymo Laner	Gemeindereferent/Assessore			
Thomas Oberhollenzer	Gemeindereferent/Assessore			
Maria Plankensteiner	Gemeindereferentin/Assessora			

Schriftführer: Gemeindesekretär

Segretario: Segretario comunale

Stefan Haidacher

Vorsitzender:

Presidente:

Josef Nöckler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister.

in qualità di Sindaco.

Gegenstand:

Buswendeplatz in Rein in Taufers: Verlängerung des Pachtvertrages mit der Pfarrei zum Hl. Wolfgang in Rein

Oggetto:

Piazzale di manovra provvisorio per autobus a Riva di Tures: Prolungamento della convenzione con la parrocchia San Wolfgang

Buswendeplatz in Rein in Taufers: Verlängerung des Pachtvertrages mit der Pfarrei zum Hl. Wolfgang in Rein

Dem Beschluss geht voraus:

- Aufgrund der örtlichen Gegebenheiten sind die Möglichkeiten zur Wendung von Autobussen in Rein in Taufers eingeschränkt. Aus diesem Grund nutzt die Gemeinde die im Eigentum der Pfarrei zum Hl. Wolfgang stehende Grundparzelle 159/3 K.G. Rein, als provisorischen Buswendeplatz.
- Das ursprünglich im Jahr 2013 abgeschlossene Mietverhältnis wurde mehrmals verlängert, zuletzt mit Vertrag Nr. 123/2022 vom 20.05.2022 bis zum 25.11.2026.
- Da die Nutzung der Fläche als Buswendeplatz weiterhin erforderlich ist, beabsichtigt die Gemeindeverwaltung, den Mietvertrag um weitere fünf Jahre, vom 25.11.2026 bis zum 25.11.2031, zu verlängern.
- Die Pfarrei zum Hl. Wolfgang hat der Verlängerung des Mietverhältnisses zugestimmt.

Nach Einsichtnahme:

- in den Vereinbarungsentwurf, welcher wesentlichen und integrierenden Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses bildet, jedoch nicht materiell beigelegt wird;
- in das Schreiben der Pfarrei zum Hl. Wolfgang in Rein in Taufers vom 20.08.2026 (Eingangsprotokollnummer 0021000/2026);
- in alle ob genannten Beschlüsse und Maßnahmen;

Aufgrund:

- der vom geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften vorgeschriebenen positiven Gutachten hinsichtlich der administrativen Ordnungsmäßigkeit (be_WTKfvt1Rh2NInG6uwcF4CTWwq8HXcSWoAiYfAWwp/QE =);
- der Satzungen dieser Gemeinde, veröffentlicht im außerordentlichen Beiblatt zum Amtsblatt Nr. 11 der Autonomen Region Trentino – Südtirol vom 14.03.2006 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz vom 03. Mai 2018, Nr. 2);

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig durch Handerheben:

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen den Vertrag zwischen der Gemeinde Sand in Taufers und der Pfarrei zum

Piazzale di manovra provvisorio per autobus a Riva di Tures: Prolungamento della convenzione con la parrocchia San Wolfgang

Premesso alla delibera:

- A causa delle caratteristiche della viabilità locale, le possibilità di manovra per gli autobus a Riva di Tures sono limitate. Per tale motivo, il Comune utilizza la particella fondiaria 159/3, C.C. Riva, di proprietà della Parrocchia di San Volfango, quale area provvisoria di manovra per gli autobus.
- Il rapporto di locazione, originariamente stipulato nel 2013, è stato più volte prorogato, da ultimo con contratto n. 123/2022 del 20.05.2022 fino al 25.11.2026.
- Considerata la necessità di continuare a utilizzare l'area quale spazio di manovra per gli autobus, l'Amministrazione comunale intende prorogare il contratto di locazione per ulteriori cinque anni, dal 25.11.2026 al 25.11.2031.
- La Parrocchia di San Volfango ha espresso il proprio consenso alla proroga del rapporto di locazione.

Visto:

- la bozza della convenzione, la quale forma parte essenziale ed integrativa della presente delibera, anche se non allegata materialmente;
- la lettera della Parrocchia di San Volfango a Riva di Tures del 20/08/2026 (numero di protocollo in entrata 0021000/2026);
- tutte le delibere e i provvedimenti sopra citati;

Visti:

- i pareri favorevoli prescritti dal vigente codice degli enti locali in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa (be_WTKfvt1Rh2NInG6uwcF4CTWwq8HXcSWoAiYfAWwp/QE =);
- lo statuto di questo comune, pubblicato nel supplemento straordinario al bollettino ufficiale n° 11 della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige del 14/03/2006 e successive modifiche ed integrazioni;
- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale 3 maggio 2018, n. 2);

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. di approvare per i motivi citati in premesso la bozza del contratto tra il Comune di Campo Tures e la parrocchia San

HI. Wolfgang in Rein in Taufers zu genehmigen.

Volfgango di Riva di Tures.

- | | |
|--|--|
| <p>2. Der Vereinbarungsentwurf bildet wesentlichen und integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses, auch wenn nicht materiell beigelegt.</p> <p>3. Den Bürgermeister zu ermächtigen, die Vereinbarung zu unterzeichnen.</p> <p>4. Die jährliche Ausgabe von 300,00 Euro wird wie folgt im Haushalt vorgesehen:</p> | <p>2. La bozza di convenzione forma parte essenziale ed integrativa della presente delibera, anche se non viene allegata materialmente.</p> <p>3. Il sindaco viene autorizzato a stipulare la convenzione.</p> <p>4. La spesa ammontante a 300,00 Euro annuali viene imputata in quanto segue:</p> |
|--|--|

Gebrauch von Gütern Dritter	Kostenstelle / centro di costo:	Utilizzo di beni di terzi
	100500	
	Jahr / anno:	
	2027	
	Kapitel / capitolo:	
	10051.03.020700	
Gesamtsumme	300,00 €	Totale

Gelesen, genehmigt und gefertigt.
Letto, confermato e sottoscritto.

Vorsitzende/r - Presidente

Gemeindesekretär - Segretario comunale

Josef Nöckler

Stefan Haidacher

digital signiert / firmato digitalmente

digital signiert / firmato digitalmente

Gegenständlicher Beschluss wird vom 04.09.2026 bis 14.09.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Sand in Taufers veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio digitale del Comune di Campo Tures dal 04.09.2026 al 14.09.2026.

Gegen alle Beschlüsse kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Außerdem kann innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe und Enteignungen beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 GvD Nr. 104/2010 i.g.F.).

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le delibere. Inoltre può presentare ricorso entro i termini di legge alla sezione autonoma di Bolzano del tribunale amministrativo regionale. Nel settore dei lavori pubblici nonché degli espropri il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 D.lgs. n. 104/2010 e s.m.i.).